



Conseil économique et social

Distr. générale
30 juin 2017
Français
Original : anglais/chinois

Onzième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 8-17 août 2017

Point 9 de l'ordre du jour provisoire*

Normalisation au niveau national

Mesures prises par la Chine pour rectifier et normaliser les noms géographiques atypiques

Résumé**

Les noms géographiques sont d'importants vecteurs de la culture nationale et ethnique. Du fait de l'urbanisation galopante en Chine, un grand nombre de noms géographiques ont disparu, tandis que de nouveaux continuent d'apparaître. Dans le même temps, ces nouvelles appellations, dont bon nombre exagèrent les faits, sont d'origine étrangère, ou encore bizarres ou redondants, ont porté atteinte à la culture toponymique et rompu avec la tradition historique. Le Gouvernement chinois a saisi l'occasion de la deuxième enquête nationale sur les noms géographiques pour prendre des dispositions spéciales visant à éliminer et normaliser les toponymes existants atypiques, et elles sont officiellement en cours d'application, comme prévu.

* E/CONF.105/1.

** Le texte intégral du rapport, établi et présenté par la Chine, est disponible seulement dans les langues de l'original à l'adresse suivante :
<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>
(E/CONF.105/69/CRP.69).

